

Cámara externa

1220 00

# GIRA

28/17



## Notas de seguridad generales

**¡La conexión y el montaje de dispositivos eléctricos solo deben ser realizados por electricistas!**

Estas instrucciones forman parte de este producto y deben permanecer en posesión del cliente final.

## Descripción del funcionamiento

Cámara externa para el montaje en la pared y en el techo con objetivo variable, iluminación de infrarrojos integrada y equilibrio de blancos automático. La cámara externa se puede instalar en la parte deseada del área de entrada e integrarse en el sistema de intercomunicación de Gira a través del gateway de cámara/intercomunicación.

Vista general de las funciones más importantes:

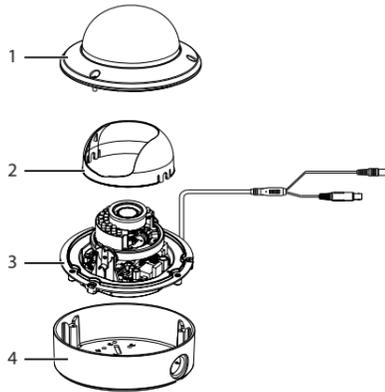
- Chipset fotosensible para una representación clara de la imagen en caso de condiciones de iluminación débiles.
- LED de infrarrojos conectables para la vigilancia por vídeo en caso de oscuridad absoluta.
- Módulo de cámara y caja para una instalación sencilla y rápida.
- Módulo de cámara ajustable en tres ejes.

## Volumen de suministro

- 1 x Cámara externa
- 1 x Plantilla de taladrado
- 1 x Juego de tornillos y tacos S6
- 1 x Herramienta de instalación (llave Allen con accionamiento TX 20 con mandril guía)
- 1 x Adaptador para imagen de prueba
- 1 x Instrucciones de uso

Compruebe la integridad del contenido del paquete. En caso de reclamación, véase la "Garantía".

## Descripción del dispositivo



- 1 Cúpula de la cámara
- 2 Placa para cúpula de la cámara
- 3 Módulo de cámara incl. objetivo y cable de conexión
- 4 Caja

## Montaje



### Nota ESD

¡Cuidado con la carga electrostática! Tenga en cuenta lo siguiente antes de abrir la caja y durante los trabajos de cableado: Descárguese tocando piezas metálicas con conexión a tierra a fin de prevenir daños en el dispositivo.

**¡Realice el montaje únicamente en estado libre de tensión!**



### Entrada de cable

La entrada de cable puede realizarse en superficie o empotrada. Para un tendido de cable lateral, se ha previsto una abertura en el adaptador de instalación (utilizar prensaestopas de cable convencional M25 x 1,5, no incluido en el volumen de suministro).



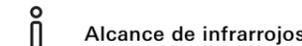
### Cable para fuente de alimentación

En la selección de la alimentación y de la longitud de cable para la fuente de alimentación, tener en cuenta los valores de conexión de la cámara externa (véase "Datos técnicos").

Para la fuente de alimentación no pueden usarse hilos libres del cable de bus. La entrada de cable debe realizarse por separado.

1. Posicionar las plantillas de taladrado adjuntas en el lugar de montaje deseado y marcar los orificios de fijación.
2. Perforar orificios de taladro y fijarlos con tacos. Usar los tacos y los tornillos apropiados para el fondo (el juego de tornillos y tacos adjunto es apropiado para paredes de ladrillos; en la instalación sobre sistemas de aislamiento térmico, utilizar los tornillos y tacos correspondientes).
3. Retirar la cúpula de la cámara del módulo de cámara con la herramienta adjunta. Para un montaje más sencillo, en la caja se encuentra un cable de retención con anillo para colgar el módulo de cámara.

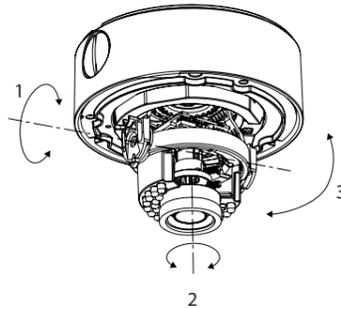
4. Montar la caja según el tipo de montaje.
5. Introducir el cable de conexión.
6. Colocar el módulo de cámara en la caja.
7. Apretar los tornillos de fijación del módulo de cámara.
8. Alinear el módulo de cámara como se describe a continuación.



### Alcance de infrarrojos

El alcance de los rayos infrarrojos depende enormemente de las condiciones ambientales.

Un mal entorno reflectante en el campo visual de la cámara u objetos fuera del alcance máximo de la iluminación tienen una influencia negativa sobre la luminosidad de la imagen de la cámara de noche. Esto tiene como consecuencia una mala resolución de la imagen de la cámara. Los objetos (p. ej. canalones o la pared) en las cercanías inmediatas del campo visual de la cámara influyen de forma negativa sobre la imagen de la cámara (p. ej. fundidos encadenados en forma de anillo en la imagen de la cámara a causa de los reflejos de la luz de rayos infrarrojos a través de estos objetos).

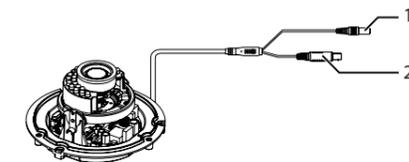


- 1 Inclinación: máx. 75°
- 2 Rotación: máx. 340°
- 3 Panorámica: máx. 330°

9. Colocar la tapa de la cámara y la cúpula de la cámara; fijar la cúpula de la cámara.

## Conectar el cable de vídeo

A la salida de vídeo analógica (inscripción "CVBS") pueden conectarse cables coaxiales del tipo RG59 o RG6. La longitud de cable máxima desde el enchufe de la salida de vídeo analógica hasta el siguiente dispositivo será de máx. 30 m.



- 1 Conexión: Fuente de alimentación
- 2 Conexión: Salida de vídeo analógica

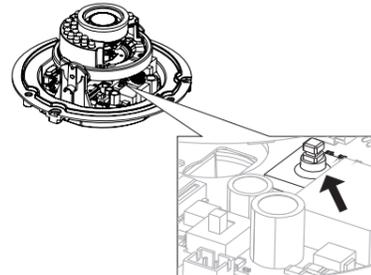


### Calidad de la transmisión

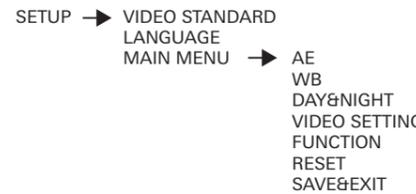
Solo puede garantizarse una calidad óptima de la transmisión de la señal si el cable no está doblado ni aplastado en ningún lugar. Un cable dañado o que se vuelva poroso a causa del envejecimiento también puede influir de forma negativa en la calidad de la señal o de la imagen (p. ej. formación de sombras en los bordes).

## Menú de pantalla

### Abrir el menú OSD



El menú OSD (On-Screen-Display) se abre presionando el joystick (véase la flecha). La navegación se realiza con el accionamiento del joystick.



### Setup

Función	Descripción
VIDEO STANDARD	Ajustar Videostandard. <b>PAL:</b> Las salidas de vídeo y de monitor de servicio están ajustadas en un estándar de 50 Hz (p. ej. 720p50 o 1080p50 o PAL) <b>NTSC:</b> Las salidas de vídeo y de monitor de servicio están ajustadas en un estándar de 60 Hz (p. ej. 720p60 o 1080p60 o NTSC)
LANGUAGE	Ajustar el idioma del menú de pantalla. Para los idiomas de menú puede seleccionarse entre inglés y chino.
MAIN MENU	Ajustes de cámara ampliados. Presionar [ENTER] para activar el menú principal con los ajustes de cámara ampliados.

## Menú principal (MAIN MENU)

### AE

Aquí se ajustan los parámetros generales para la exposición automática (auto exposure = AE), p. ej. si la cámara debe procesar grandes contrastes, o si la cámara necesita ajustes especiales para la visión nocturna. La activación de la función SENSE UP se realiza de forma automática. Es decir, en caso de que de noche haya una iluminación suficiente para la cámara gracias a los LED de infrarrojos instalados o una iluminación del entorno, entonces la función permanece desactivada y se graba un vídeo fluido con 25 imágenes/segundo.

Función	Descripción
BRIGHTNESS	(1~10): ajuste del brillo de la imagen
AE MODE	<b>GLOBAL AE:</b> Ajuste de la exposición automática general sin función DWDR <b>DWDR:</b> Ajuste de la exposición automática con función DWDR (sirve para la representación mejorada de grandes contrastes de la imagen). Las zonas oscuras de la imagen de vídeo se aclaran, y las zonas claras se mantienen con una luminosidad constante.
AGC	Control automático de ganancia. Cuanto más elevado sea el ajuste, más luminosa aparecerá la imagen de vídeo en caso de condiciones de poca luz. <b>OFF:</b> Desactivado <b>LOW:</b> Bajo <b>MIDDLE:</b> Medio <b>HIGH:</b> Alto
SENSE UP	Ajuste de la exposición prolongada. Cuanto más larga sea la exposición de una imagen individual, más clara aparecerá la imagen. Al mismo tiempo: cuanto más larga sea la exposición, menor será la frecuencia de repetición de la imagen. 0: 25 imágenes/segundo 2: 12 imágenes/segundo 4: 6 imágenes/segundo 8: 3 imágenes/segundo 16: 1 imagen/segundo
RETURN	Volver a la página de menú anterior

### WB

Aquí se realiza el ajuste del equilibrio de blancos (white balance = WB)

Función	Descripción
AUTO	Equilibrio de blancos automático
MANUAL	Equilibrio de blancos manual <b>RGAIN:</b> Factor de intensificación para la parte de rojo en la imagen <b>BGAIN:</b> Factor de intensificación para la parte de azul en la imagen <b>RETURN:</b> Volver a la página de menú anterior

### DAY&NIGHT

Aquí se realizan ajustes para el cambio entre modo diurno y nocturno.

Función	Descripción
SMART	Activación o desactivación automática del modo diurno o nocturno. El sensor de luz integrado controla el cambio de modo según la intensidad de la iluminación. INFRARED-LAMP <b>ON:</b> LED de infrarrojos activadas en modo nocturno <b>OFF:</b> LED de infrarrojos desactivadas en modo nocturno <b>SMART-IR:</b> Cuanto más alto sea el valor (de 0 a 5), más oscuros serán los LED de infrarrojos en caso de objetos muy cercanos (reducción de la intensidad luminosa de los rayos infrarrojos). <b>RETURN:</b> Volver a la página de menú anterior
COLOR	La cámara permanece en modo de color. El filtro giratorio de infrarrojos permanece delante del objetivo y los LED de infrarrojos permanecen desactivados.
B/W	La cámara permanece en modo de blanco y negro. El filtro giratorio de infrarrojos permanece alejado del objetivo. Los LED de infrarrojos se conectan o desconectan de forma automática con el sensor de luz.

#### VIDEO SETTING

Aquí se realizan ajustes de imagen generales, como p. ej. contraste o reflejo de la imagen de vídeo.

Función	Descripción
CONTRAST	(1 hasta 10): Ajuste para el contraste de imagen.
SHARPNESS	Modificación electrónica de la percepción de la definición de imagen. <b>EDGE</b> (1 hasta 10): Modificar la representación de bordes en zonas claras <b>DETAIL</b> (1 hasta 10): Modificar el ajuste de la definición de imagen <b>RETURN:</b> Volver a la página de menú anterior
COLOR GAIN	(1 hasta 10): Saturación de la imagen de vídeo.
3DNR	Ajuste para la supresión de ruido. Cuanto más elevado sea el valor ajustado, más ruido podrá eliminarse con técnica de software de la imagen de vídeo. <b>OFF:</b> Desactivado <b>LOW:</b> Bajo <b>MIDDLE:</b> Medio <b>HIGH:</b> Alto
MIRROR	Reflejo de la imagen de vídeo <b>OFF:</b> Desactivado <b>HV:</b> Reflejo de la imagen horizontal y vertical <b>V:</b> Reflejo de la imagen vertical <b>H:</b> Reflejo de la imagen horizontal
RETURN	Volver a la página de menú anterior.

#### FUNCTION

Aquí se realizan ajustes de imagen para el enmascaramiento de zonas privadas y para el zoom.

	<b>Enmascaramiento</b>
	<b>Zoom</b>

Función	Descripción
DETECTION	No utilizada.
MASKING	Ajustes para el enmascaramiento de zonas privadas. Pueden definirse libremente como máximo 8 zonas privadas en cuanto a tamaño y posición. <b>COLOR:</b> Ajuste de color + mosaico para todos los enmascaramientos <b>AREA NO.:</b> Ajustes de los respectivos enmascaramientos (0 hasta 7). <b>STATUS ON:</b> Enmascaramiento activado <b>STATUS OFF:</b> Enmascaramiento desactivado <b>HORIZON. SIZE:</b> Ancho del enmascaramiento <b>VERTICAL SIZE:</b> Altura del enmascaramiento <b>HORIZON. MOVE:</b> Desplazar el enmascaramiento horizontalmente <b>VERTICAL MOVE:</b> Desplazar el enmascaramiento verticalmente
ZOOM IN	Función de zoom digital (50 / 60 / 70 / 80 / 90 / 100). Valor 100 = ningún ajuste de zoom digital. Valor 50 = 50 <span> </span> % de la imagen, visto desde el centro de la imagen, se presenta como imagen de la cámara.
RETURN	Volver a la página de menú anterior.

#### RESET

Función	Descripción
RESET	Restablecer todos los ajustes de la cámara en el menú principal a ajustes de fábrica

#### SAVE&EXIT

Función	Descripción
SAVE	Guardar todos los ajustes y abandonar el menú OSD.
EXIT	Abandonar el menú OSD.

	<b>Mantenimiento</b>
---	----------------------

	<b>Dispositivo libre de mantenimiento</b>
---	---

La cámara externa está para usted libre de mantenimiento. No se incluyen componentes internos del producto que usted deba someter a comprobación o mantenimiento.

#### Mantenimiento y limpieza

#### Mantenimiento

Compruebe con regularidad la seguridad técnica del producto, p. ej. daño de la caja. Ponga la cámara externa fuera de funcionamiento en caso de se detecten daños visibles o la cámara externa ya no funcione.

Compruebe con regularidad la seguridad técnica del producto, p. ej. daño de la caja. Ponga la cámara externa fuera de funcionamiento en caso de se detecten daños visibles o la cámara externa ya no funcione.

	<b>Limpieza</b>
---	-----------------

Compruebe con regularidad la seguridad técnica del producto, p. ej. daño de la caja. Ponga la cámara externa fuera de funcionamiento en caso de se detecten daños visibles o la cámara externa ya no funcione.

Compruebe con regularidad la seguridad técnica del producto, p. ej. daño de la caja. Ponga la cámara externa fuera de funcionamiento en caso de se detecten daños visibles o la cámara externa ya no funcione.

Compruebe con regularidad la seguridad técnica del producto, p. ej. daño de la caja. Ponga la cámara externa fuera de funcionamiento en caso de se detecten daños visibles o la cámara externa ya no funcione.

Compruebe con regularidad la seguridad técnica del producto, p. ej. daño de la caja. Ponga la cámara externa fuera de funcionamiento en caso de se detecten daños visibles o la cámara externa ya no funcione.

Compruebe con regularidad la seguridad técnica del producto, p. ej. daño de la caja. Ponga la cámara externa fuera de funcionamiento en caso de se detecten daños visibles o la cámara externa ya no funcione.

	<b>Garantía</b>
---	-----------------

La garantía se ofrece dentro del marco de los términos legales a través del comercio especializado. Entregue o envíe los dispositivos defectuosos libres de portes, junto con una descripción del problema, a su distribuidor correspondiente (comercio especializado, empresa de instalación, comercio especializado de electricidad). Este se encargará de enviar los dispositivos al Gira Service Center.

	<b>Datos técnicos</b>
---	-----------------------

Tensión nominal:	DC 12 V + 10% AC 24 V +10%
Consumo de corriente	máx. 375 mA (máx. 4,5 W)
<b>Cámara</b>	
Sensor de imagen:	Escaneo progresivo CMOS 1/3"
Tipo:	Vario Dome
Objetivo:	2,8 hasta 12 mm, objetivo focal Vario
Resolución:	PAL (576i)
Ángulo de visibilidad horizontal:	28° hasta 78°
Cambio entre modo diurno y nocturno:	Filtro de infrarrojos electromecánico
Supresión de ruido:	3D DNR
Regulación de obturador electrónico:	1/25 hasta 1/50 000 s
Control de cámara:	On-Screen-Display (OSD)
Compensación de contraluz:	DWDR
Enmascaramiento de zonas privadas:	8 zonas, libremente configurables
Zoom digital:	Sí
<b>Iluminación mínima</b>	
Color:	0,1 lx
S/W:	0,001 lx (integración de imagen en)
Modo IR:	0 lx
<b>IR</b>	
Alcance:	20 m
Número de LED:	24
Smart IR	Sí
<b>Dispositivo - general</b>	
Conexiones:	1 x Vídeo (FBAS, BNC) 1 x Fuente de alimentación
Temperatura ambiente:	-20 hasta +60 °C
Humedad del aire:	máx. 90%
Grado de protección:	IP66
Dimensiones (Al x D):	125 x 143 mm
Peso:	950 g